



# 悦子的森林

〔日〕阿万纪美子 / 文 〔日〕西卷茅子 / 图 彭懿 / 译



# 悦子的森林

〔日〕阿万纪美子 / 文 〔日〕西卷茅子 / 图 彭懿 / 译

图书在版编目(CIP)数据

悦子的森林 / [日]阿万纪美子文; [日]西卷茅子图; 彭懿译. —青岛: 青岛出版社, 2015.8  
(我自己读)

ISBN 978-7-5552-2828-8

I. ①悦… II. ①阿… ②西… ③彭… III. ①儿童文学—图画故事—日本—现代 IV. ①I313.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第177696号

E Cchan No Mori

Copyright ©2002 by Kimiko Aman & Kayako Nishimaki

First Published in Japan in 2002 by Froebel-kan Co.,Ltd.

Simplified Chinese Translation copyright © 2015 by Qingdao Publishing Group,Co.,Ltd.

Arranged with Froebel-kan Co.,Ltd.Through Future View Technology Ltd.

All rights reserved

山东省版权局著作权合同登记号 图字: 15-2012-030号

书 名 我自己读·悦子的森林

著 者 [日]阿万纪美子

绘 者 [日]西卷茅子

译 者 彭 懿

出版发行 青岛出版社

社 址 青岛市海尔路182号(266061)

本社网址 <http://www.qdpub.com>

邮购电话 13335059110 0532-68068026

策划编辑 谢 蔚 刘怀莲

责任编辑 孙 芳

照 排 青岛佳文文化传播有限公司

印 刷 青岛乐喜力科技发展有限公司

出版日期 2015年10月第1版 2015年10月第1次印刷

开 本 32开(890mm×1240mm)

印 张 3

字 数 60千

书 号 ISBN 978-7-5552-2828-8

定 价 15.00元



编校印装质量、盗版监督服务电话 4006532017 0532-68068638

印刷厂服务电话 0532-89083828 13953272847

本书建议陈列类别: 儿童小说·桥梁书

悦子是狸猫小姐 /05

阿太蝉 /27





## 气球田沙啦，沙沙

/51



# 悦子的森林

〔日〕阿万纪美子 / 文 〔日〕西卷茅子 / 图 彭懿 / 译

目  
录

CONTENTS

悦子是狸猫小姐 /05

阿太蝉 /27





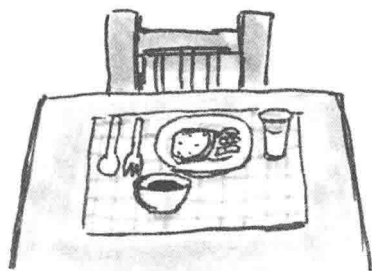
# 气球田沙啦，沙沙

/51





# 悦子是狸猫小姐



yuè zǐ zài fàng xué huí jiā de lù shàng bèi bèi hòu yí gè  
悦子在放学回家的路上，被背后一个

xiǎo xiǎo de shēng yīn jiào zhù le  
小小的声音叫住了。

méi tián yuè zǐ  
“梅，田，悦，子。”

huí tóu yí kàn yí gè dài zhe cǎo mào mào yán yā de  
回头一看，一个戴着草帽、帽檐压得

dī dī de nán hái cóng sān kē shān shù de shù yīn lǐ xiào xī xī  
低低的男孩，从三棵杉树的树荫里笑嘻嘻

de zǒu le chū lái  
地走了出来。

yí gè bú rèn shi de xiǎo hái míng míng bú rèn shi tā  
一个不认识的小孩。明明不认识，他

què zài chòng tā xiào  
却在冲她笑。

hǎo qí guài a  
“好奇怪啊。”

yuè zǐ měng de zhuǎn guo shēn pǎo le qǐ lái  
悦子猛地转过身，跑了起来。

dàn shì dāng tā guǎi guo jiē jiǎo de hóng yóu tǒng shí  
但是，当她拐过街角的红邮筒时，

tū rán tíng zhù le jiǎo bù  
突然停住了脚步。



tā bú huì yǒu shén me yào jǐn de shì ba  
“他不会有什么要紧的事吧？”

yuè zǐ lián máng pǎo le huí qù kě shì nán hái yǐ jīng  
悦子连忙跑了回去，可是男孩已经

bú jiàn le  
不见了。

zhǐ shèng xia sān kē lǜ sè de shān shù zhàn zài nà lǐ  
只剩下三棵绿色的杉树站在那里。

xià tiān de fēng qīng qīng de chuī zhe  
夏天的风，轻轻地吹着。

dì èr tiān fàng xué huí jiā de lù shang yuè zǐ yòu zài  
第二天，放学回家的路上，悦子又在  
sān kē shān shù nà lǐ bèi yí gè xiǎo shēng yīn jiào zhù le  
三棵杉树那里被一个小声音叫住了。

méi tián yuè zǐ  
“梅，田，悦，子。”

huí tóu yí kàn jiù shì zuó tiān nà ge xiǎo hái  
回头一看，就是昨天那个小孩。

dài zhe cǎo mào mào yán yā de dī dī de nán hái yòu  
戴着草帽、帽檐压得低低的男孩，又

xiào xī xī de zǒu le chū lái  
笑嘻嘻地走了出来。



yuè zǐ zhǎ ba le sān cì yǎn jīng zhè cái wèn dào  
悦子眨巴了三次眼睛，这才问道：

nǐ zhǎo wǒ yǒu shén me shì ma  
“你找我有什么事吗？”

nán hái yòng lì diǎn le diǎn tóu rán hòu kāi xīn de shuō  
男孩用力点了点头，然后开心地说：

tīng shuō nǐ xǐ huan lí māo ne  
“听说你喜欢狸猫呢。”

yuè zǐ gāng xiǎng shuō wǒ cái bù xǐ huan shén me lí māo  
悦子刚想说“我才不喜欢什么狸猫

ne kě nán hái què qiǎng zài tā qián miàn shuō wǒ shì  
呢”，可男孩却抢在她前面说：“我是

lí māo jiù shì nǐ xǐ huan de lí māo nǐ kàn  
狸猫，就是你喜欢的狸猫。你看——”

shuō zhe tā jiù zhāi xià le mào zi  
说着，他就摘下了帽子。

cóng mào zi lì lù chū lái de zhēn de shì yì zhāng xiǎo  
从帽子里露出来的，真的是一张小

lí māo de liǎn  
狸猫的脸。

wā  
“哇——”

yuè zǐ dōu bì bú shàng zuǐ le kàn dào tā xià chéng nà  
悦子都闭不上嘴了。看到她吓成那

ge yàng zi lí māo pū pū pū de xiào chū le shēng  
个样子，狸猫噗噗噗地笑出了声。

nǐ zhè me chī jīng  
“你这么吃惊？”

yuè zǐ yě gēn zhe xiào le qǐ lái  
悦子也跟着笑了起来。

tā xiǎng shuō diǎn shén me kě shì yòu bù zhī dao shuō shén  
她想说什么，可是又不知道说什

me cái hǎo  
么才好。

wǒ xiǎng ràng nǐ kàn gè dōng xī  
“我想让你看个东西。”

“.....”

